

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 9:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby nie mówiono* w tej ziemi, z której nas wyprowadziłeś:** Ponieważ JAHWE nie był w stanie wprowadzić ich*** do ziemi, którą im obiecał, to z nienawiści do nich wyprowadził ich, by ich uśmiercić na pustyni. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ PS dod.: lud; G dod.: mieszkańcy, οἱ κατοικοῦντες.

²⁾ wyprowadziłeś : wg 1QDeut a : wyprowadził (frg. 5: שׁוּ (יוצאנִי ר')).

³⁾ wprowadzić ich, להביאם ; wg PS: אתם להביא .